

**SVEN®**

**SPS-850**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Рус**

**5.1-канальная  
мультимедийная  
акустическая  
мини-система  
с дистанционным  
управлением**



Перед эксплуатацией системы внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните ее на весь период использования.

**Благодарим Вас за покупку акустической системы (AC) торговой марки SVEN!**

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© Sven Corp. 2004 г. Версия 1.0 (V 1.0)

Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данной инструкции.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**РАСПАКОВКА**

Аккуратно распакуйте акустическую систему, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений, если АС повреждена при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществлявшую доставку.

Техническая поддержка размещена на сайте: <http://www.sven.ru>  
Здесь же вы сможете найти обновленную версию данной инструкции.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>4</b>
<b>2. КОМПЛЕКТАЦИЯ .....</b>	<b>4</b>
<b>3. ОСОБЕННОСТИ АС .....</b>	<b>4</b>
<b>4. РАСПОЛОЖЕНИЕ .....</b>	<b>4</b>
<b>5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....</b>	<b>5</b>
<b>6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>8</b>

## 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Оберегайте от попадания в отверстия АС посторонних предметов.
- Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
- Не устанавливайте ее рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить поверхность АС. Для чистки АС используйте мягкую сухую ткань.
- Не вскрывайте АС и не производите ремонт самостоятельно.

## 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Сабвуфер в деревянном корпусе – 1 шт.
2. Сателлит в пластиковом корпусе – 5 шт.
3. Пульт дистанционного управления – 1 шт. (Батарейки в комплект не входят.)
4. Сигнальный входной кабель – 3 шт.
5. Переходник «тюльпан – мини-джек» – 3 шт.
6. Подставка под сателлит – 5 шт.
7. Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

## 3. ОСОБЕННОСТИ АС

- Возможность воспроизведения стерео сигнала через все сателлиты
- Встроенный адаптер питания
- Может подключаться к звуковой карте ПК, VCD, CD, DVD и т. д.
- Магнитное экранирование
- Раздельное управление громкостью сабвуфера и сателлитов
- Пульт ДУ

## 4. РАСПОЛОЖЕНИЕ АС

- Располагайте сателлиты относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра в соответствии с рисунком 1.

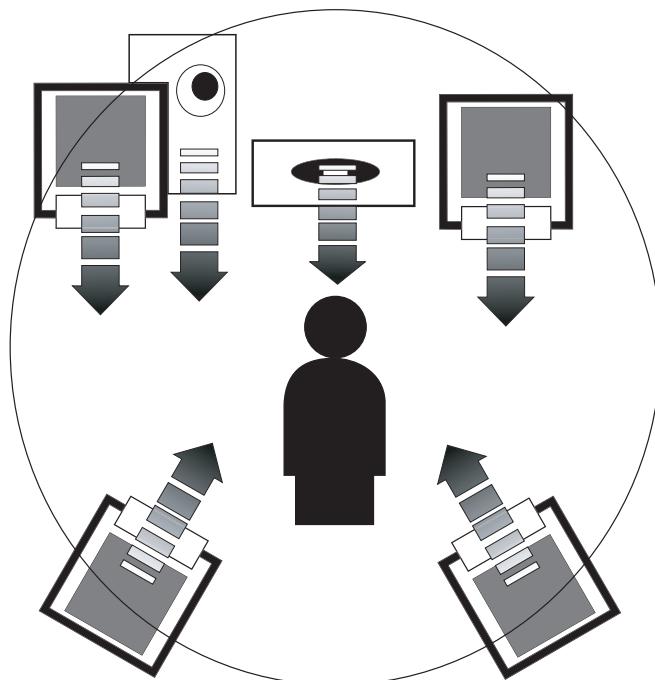


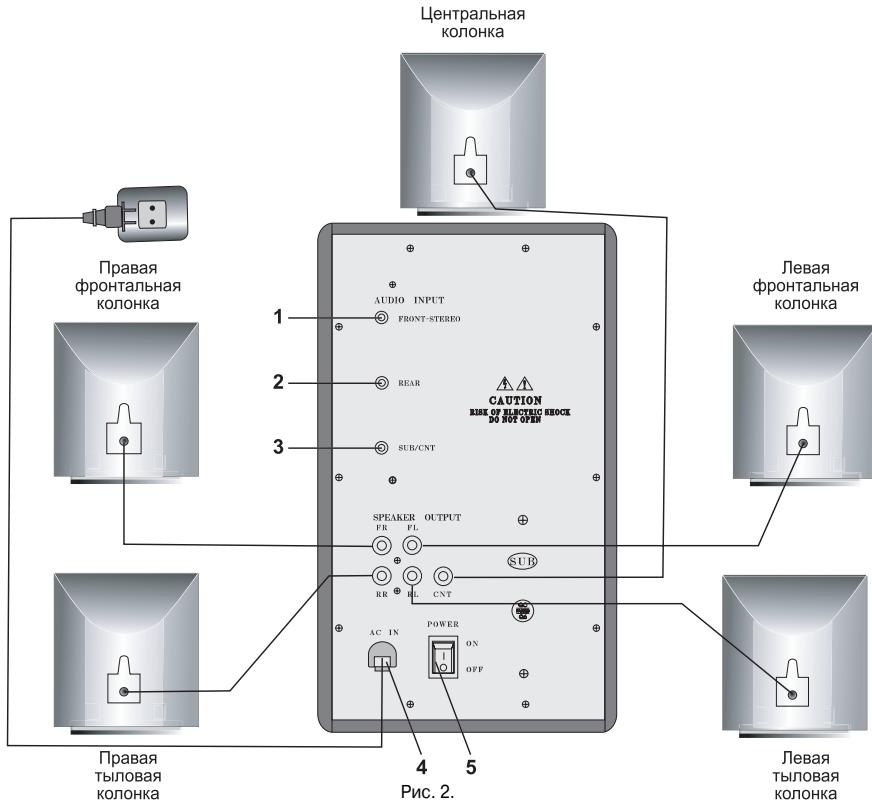
Рис. 1.

## 5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Подключите сателлиты к сабвуферу в соответствии со схемой подключения (рис. 2).
2. Подключите сабвуфер к источнику звука в соответствии с (рис. 3) в зависимости от выбранного режима.
- При выборе режима AC-3 подключаются шесть входов. В режиме «Стерео» сигнал подключается к стереовходу «Сабвуфер – центр».
3. Вставьте вилку питания в сетевую розетку и включите питание.
4. Подстройте необходимый уровень громкости кнопками регуляторов громкости сабвуфера и сателлитов, расположенных на передней панели (рис. 4) или на ПДУ (рис. 5).

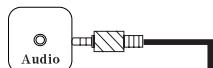
**Примечание.** Для повышения качества воспроизведения пользуйтесь выходом звуковой карты Line-Out.

### Схема подключения АС и задняя панель сабвуфера

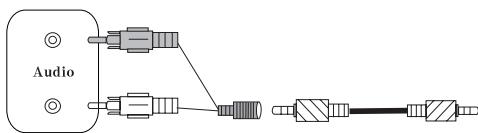


1. Входы фронтальных каналов
2. Входы тыловых каналов
3. Входы сабвуфера и центрального канала
4. Кабель питания
5. Выключатель питания

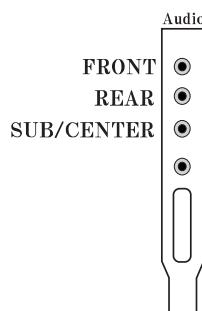
## Схемы подключения источников сигнала

**Звуковая карта,  
CD-проигрыватель****SPS-850**

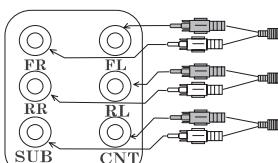
- Ⓐ FRONT
- Ⓐ REAR
- Ⓐ SUB CENTER

**Видеоплеер****SPS-850**

- Ⓐ FRONT
- Ⓐ REAR
- Ⓐ SUB CENTER

**5.1-канальная  
звуковая карта****SPS-850**

- Ⓐ FRONT
- Ⓐ REAR
- Ⓐ SUB CENTER

**DVD-плеер****SPS-850**

- Ⓐ FRONT
- Ⓐ REAR
- Ⓐ SUB CENTER

Рис. 3.

**Передняя панель**

1. Индикатор дежурного режима
2. Кнопка включения дежурного режима
3. Окно ИК-приемника
4. Индикатор громкости
5. Кнопки основного регулятора громкости
6. Кнопки регулятора громкости сабвуфера

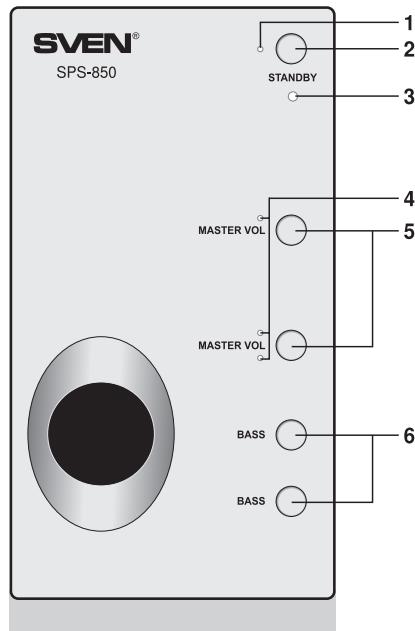


Рис. 4.

**Пульт дистанционного управления**

1. Кнопка дежурного режима
2. Кнопки основного регулятора громкости
3. Кнопки регулятора громкости сабвуфера

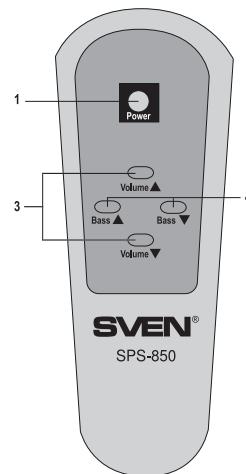


Рис. 5.

**6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Мощность (RMS)	6 + 5 x 3 Вт
Динамики	
сабвуфер	Ø 100 мм
сателлиты	Ø 62,5 мм
Напряжение питания	~220 В, 50 Гц
Диапазон частот	
сабвуфер	65–200 Гц
сателлиты	120–20 000 Гц
Размеры	
сабвуфер	341 x 256 x 270 мм
сателлиты	80 x 80 x 100 мм
Масса	4,98 кг

**Примечания:**

1. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
2. Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

**Active  
5.1 speaker  
mini-system  
with remote control**



Please read this operation manual before using the unit and retain this operation manual in safe place for future reference.

***Thank you for buying the Sven acoustic system (AS)!***

**LIMITED WARRANTY**

The enclosed materials are provided "as is" without warranty of any kind, either expressed or implied, including but not limited to the implied warranties of merchant ability and fitness for a particular purpose. The entire risk as to quality and performance of the system and enclosed material is assumed by you.

**LIMITATION OF REMEDIES**

Sven entire liability and your exclusion remedy shall be replacement of the media if you have met the conditions as described under «Limited Warranty».

In no event will Sven Corporation be liable to you for any damages arising out of your use of this system.

All mentioned trademarks are registered trademarks of their respective owners.

## CONTENTS

1. Safety precautions .....	12
2. Packing including .....	12
3. AS Features .....	12
4. Locating .....	12
5. Installation and operation guide .....	13
6. Specification .....	15

**1. SAFETY PRECAUTIONS**

- Never push objects of any kind (needles, hair-pins, coins, insects) into this system.
- Do not put the system in damp circumstances, prevent from ingress of moisture and dust.
- Prevent AS from heating. (Do not install AS near heat sources and prevent it from direct sunlight.)
- Do not use petrol, alcohol and other solvents when cleaning, as they may damage stained surface. Clean only with dry soft cloth.
- Do not open AS. If AS do not operate, unplug it and refer to service personnel.

**2. PACKING INCLUDING**

1. Wooden cabinet for sub-woofer – 1 pc.
2. Plastic cabinet for woofer – 5 pcs.
3. Remote Control – 1 pc.
4. RCA- mini-jack adapter – 3 pcs.
5. Signal input cable – 3 pcs.
6. Sattelite stand – 5 pcs.
7. Operation manual – 1 pc.

**3. AS FEATURES**

- Built-in 5.1 channels amplifier
- Remote control
- Adaptable to PC, CD/VCD, TV, TAPE, PC, DVD
- Completely magnetically shielded, can be put together with PC monitor, TV without any interaction
- Independent volume control buttons for subwoofer and speakers respectively

**4. LOCATING**

- Place the speakers symmetrically to the listeners to the distance not less then one meter (fig. 1).

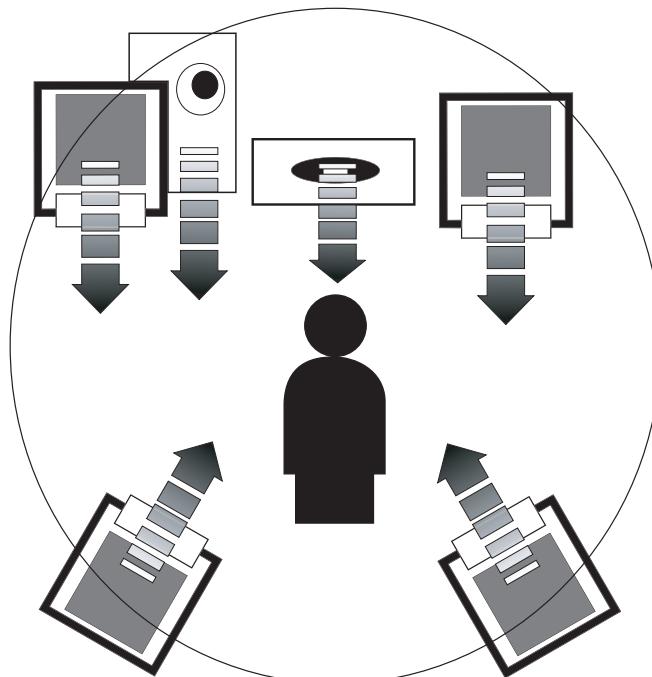
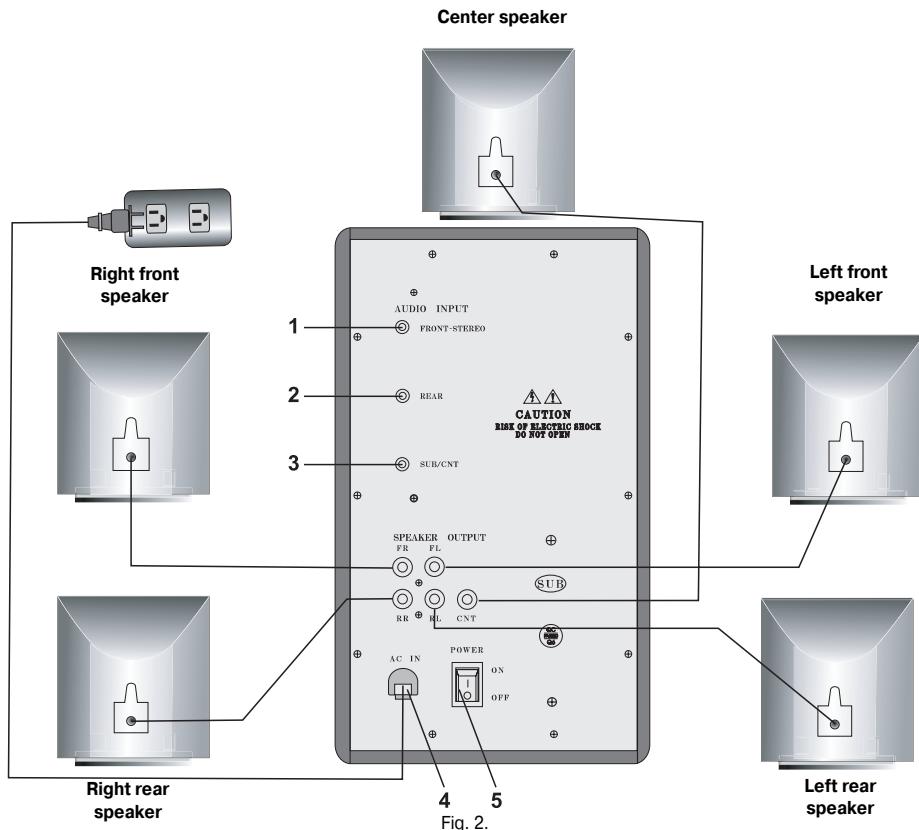


Fig. 1.

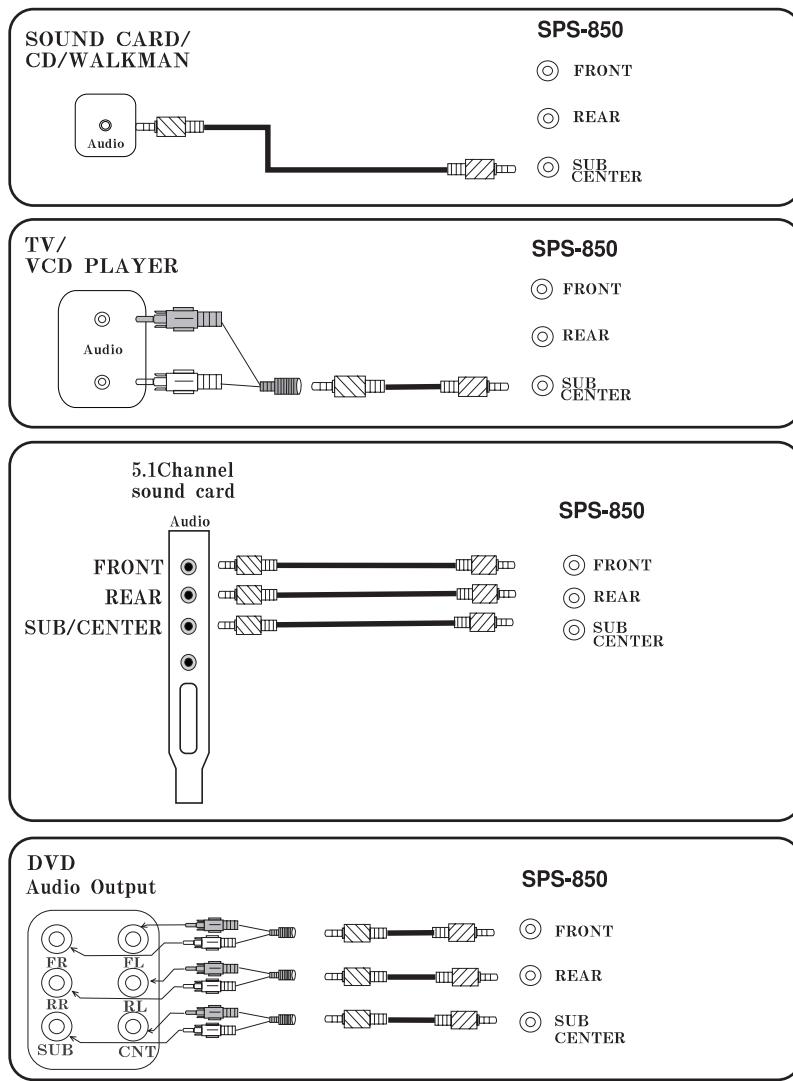
## 5. INSTALLATION AND OPERATION GUIDE

1. Connect the sub-woofer and the front, center, surround speakers with link cables. (See fig. 2.)
2. Insert one end of the signal input cable into the output port of PC sound card, audio (video) player (DVD, CD/VCD, TV, TAPE) then connect another end with input port at the back of the sub-woofer according to the fig. 3.
3. Plug into power connector for power and press power ON/OFF button.
4. Adjust the VOLUME and BASS buttons (on front panel or remote control) on for your satisfied front speaker volume effect. (See fig. 4 or fig. 5.)

### Connection guide

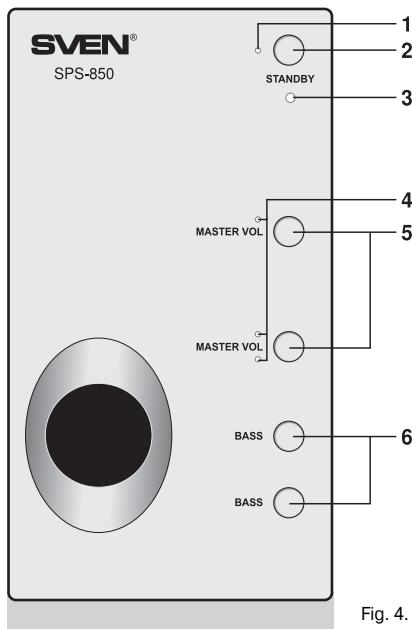


1. Front input
2. Rear input
3. Subwoofer/center input
4. Power cord
5. Power ON/OFF



**Front panel**

1. Standby indicator
2. Standby button
3. IR window
4. Volume indicators
5. Master volume buttons
6. Subwoofer volume buttons

**Remote control**

1. Standby button
2. Master volume buttons
3. Subwoofer volume buttons

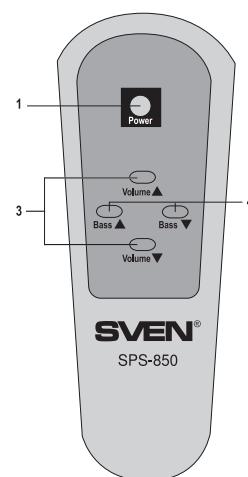


Fig. 5.

**6. SPECIFICATION**

Output power (RMS)	6 + 5 x 3 W
Speaker unit subwoofer satellites	4" 2.5"
Frequency response subwoofer satellites	65 – 200 Hz 120 – 20 000 Hz
Power supply	220 V AC, 50 Hz
Dimension subwoofer satellites	L 341 x D 256 x H 270 mm L 80 x D 80 x H 100 mm
Weight	4.98 kg

**Notes:**

1. Given specifications may not serve the basis for claims.
2. Sven production is constantly developed. That's why the specifications may be changed without preliminary notice.



**SVEN®** Made in China